CABECERA

YACIMIENTO: Cerro del Germo (Espiel y Alcaracejos, Córdoba)
MUNICIPIO: Espiel y Alcaracejos
PROVINCIA: Córdoba
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 1436; CIL II 2/7, 707; ICERV 170
N. INV: Museo Arqueológico Provincial de Córdoba nº 5996
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Lápida
TIPO: Mármol

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 41 x 36 x 5
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 6
H. MAX. LETRA: c. 3,5
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
(Cruz) Ugnericus · **/** fa^mulus (Christ)i · **/** vixit annos plus **/** m(inus) · **^XL reces(sit)** · i^n p(ace) sub **/** die VI · **Id(us)** Apriles **/ er(a)** DCLIII·

Lectura dada por CIL II 2/7, 707.
APARATO CRÍTICO:
^XL, X. (I CERV 170) L (Fita)

reces(sit), recessit (Ruiz 1914: 473) - reces(it) (Santos Jener)

I d(us), om. Santos Jener

er(a), era (Ruiz 1914: 473)

TRADUCCIÓN:
Ugnerico, siervo de Cristo vivió 50 años más o menos. Salió de esta vida el 8 de abril de la era 653 (año 615)

Traducción dada por Fita 1914: 566.
COMENTARIO:
Nótese que la traducción realizada por Fita no se corresponde exactamente con la lectura de CIL. Respecto a los años, siguiendo lo dicho por el CIL sería "vivió 40 años más o menos". *Ugnericus* se formó de *Ugna*, nombre propio del obispo de Barcelona, que, abjurando el arrianismo, asistió en 589 al concilio Toledano III, y que seguía rigiendo aquella diócesis en 599. (Fita 1914: 566)

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIL II 2/7, 707
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: Punción triangular
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Lápida de mármol alisada descuidadamente por el lateral y la parte trasera. En un tiempo reciente se pintó con tinta; tiene punción triangular (CIL II 2/7, 707)

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO: 1913
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 8 de abril de 615 d.C. (siglo VII).
CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.
CONTEXTO HALLAZGO: Relación entre las lapidas descritas desde CIL II 2/7, 702 hasta CIL II 2/7, 708 porque todas se encontraron en el mismo lugar.
OBSERVACIONES ARQUEOL.: Informe de Juan Ruiz Blanco, fechado el 29 de marzo de 1913 en el que manifiesta que en su propiedad, término municipal de Alcaracejos (en realidad Espiel), distrito de Pozoblanco, haciendo investigaciones ha hallado bajo un monte dos edificaciones que cree fueron un monasterio y su iglesia de época visigótica. En el suelo de la iglesia se halló un buen número de inscripciones de las que remitió copias y calcos a la Real Academia de la Historia (Abascal – Gimeno 2000: 110, nº 136).

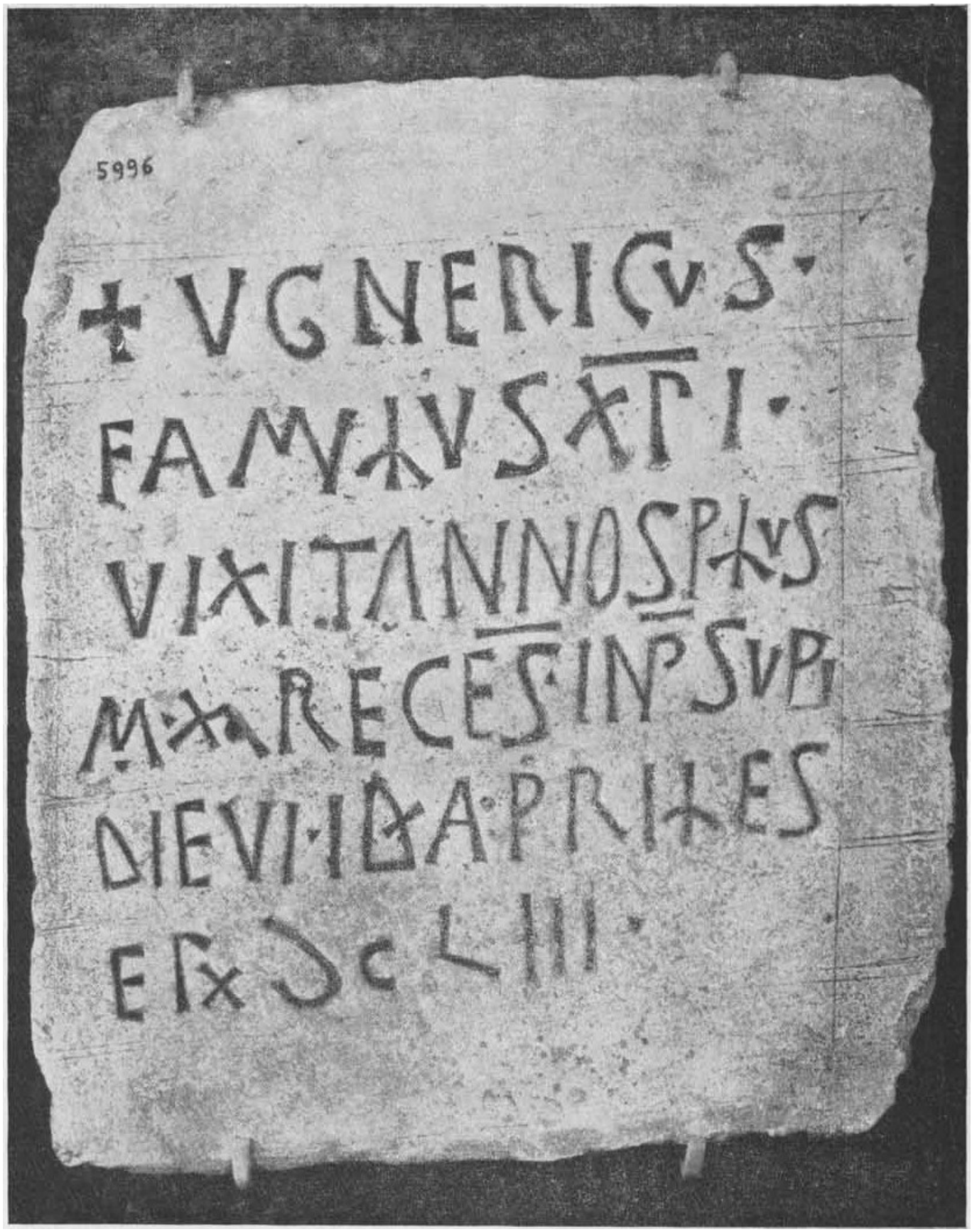
BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 1436; CIL II 2/7, 707; ICERV 170; Fita, Fidel (1914) Alcaracejos, Adamuz y Córdoba. Nuevas inscripciones, Madrid, Boletín de la Real Academia de la Historia, tomo 65, p. 566. Ruiz Blanco, Juan (1914) La basílica visigoda de Alcaracejos (Córdoba), Madrid, Boletín de la Real Academia de la Historia, tomo 65, p. 473. Fiebiger, O. - Schmidt, L. (1939) Inschriftensammlung zur Geschichte der Ostgermanen, Wien, Neue Folge, pp. 36-37, nº 57. Santos Jener, Samuel de los (1950) Guia del Museo Arqueológico Provincial de Córdoba, Madrid, Cuerpo Facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos, p. 82. Santos Jener, Samuel de los (1959) Las artes en Córdoba durante la

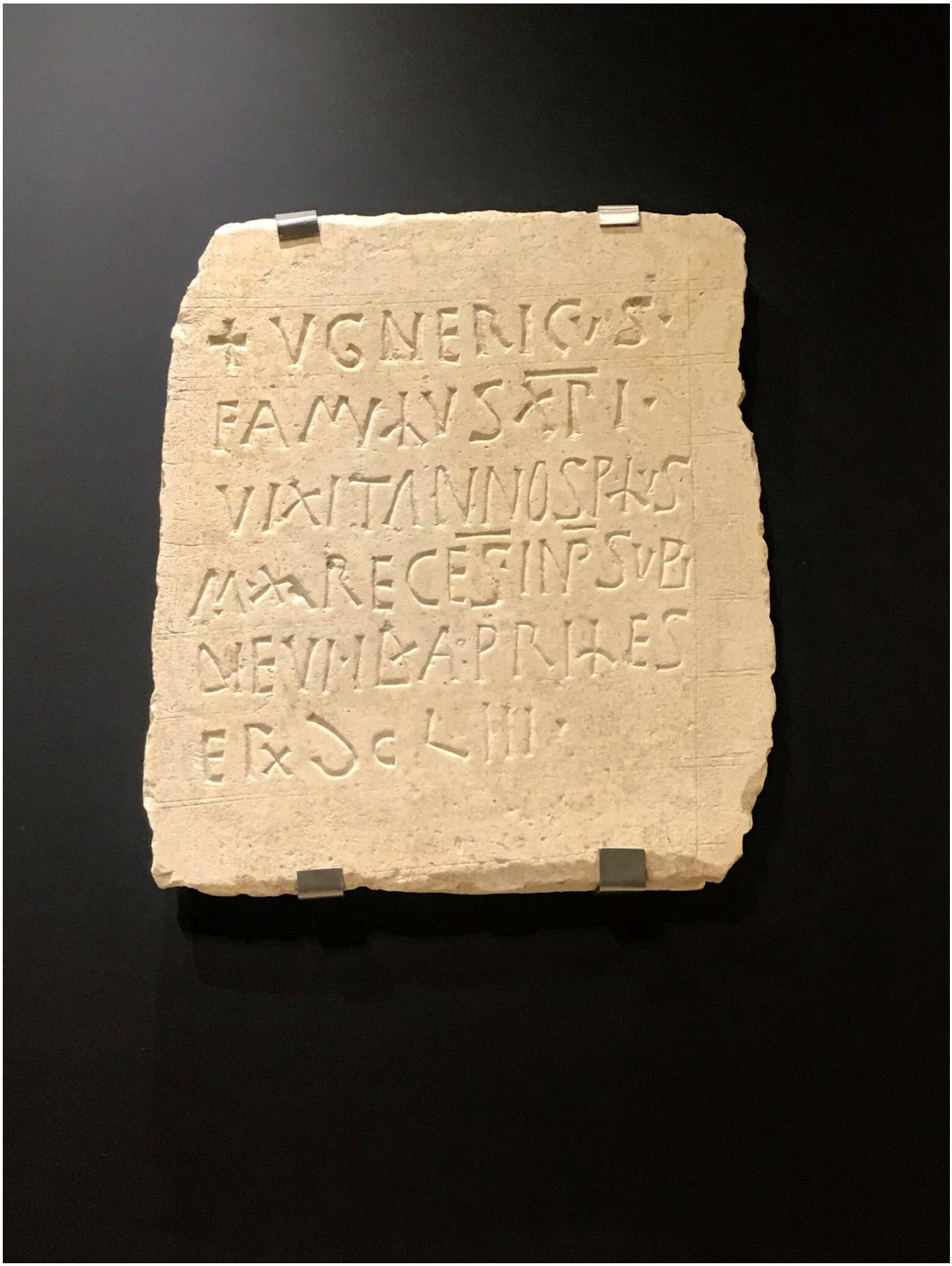
dominación de los pueblos germánicos, Córdoba, Boletín de la Real Academia de Córdoba de Ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes, Año XXIX Julio-Diciembre 1958, Núm. 78, pp. 46 y 188. Ocaña Torrejón, Juan (1962) Historia de la villa de Pedroche y su comarca, Córdoba, Real Academia de Córdoba de Ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes, p. 106, nº 3. Ulbert, Thilo (1968) El Germo. Kirche und Profanbau aus dem frühen 7. Jahrhundert, Madrider Mitteilungen vol. 9, p. 355-356, fig. 56 y lám. 136. Ulbert, Thilo (1971) El Germo, Boletín de la Real Academia de Córdoba de Ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes, nº 40, p. 177 y lám. 11. Ripoll López, G. (1998) Toréutica de la Bética (siglos VI y VII d.C.), Barcelona, Reial Acadèmia de Bones Lletres, pp. 253-254. Abascal, J.M. – Gimeno, H, con la colaboración de I. Velázquez (2000) Epigrafía Hispánica, (Publicaciones del Gabinete de Antigüedades de la Real Academia de la Historia. I, Antigüedades, I), Madrid, p. 110, nº 136. García Moreno, Luis A. (2011) Building an Ethnic Identity for a New Gothic and Roman Nobility: Córdoba, 615 A. D., R.W. Mathisen - D. Shanzer, eds. Romans, Barbarians, and the Transformation of the Roman World. Cultural Interaction and the Creation of Identity in Late Antiquity, Farnham-Burlington, p. 279. Molina de la Torre, Francisco Javier (2026) "Los aspectos materiales de las inscripciones funerarias cristianas en el conventus Cordubensis", Documenta et Instrumenta 24, 95-113.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES


5996
+ VGNERICVS·
FAMVLVS XPI·
VIXIT ANNOS PLVS
M·XX RECES IN P SVPI
DIE VI·IDA·PRILES
ERX DCLIII·

ultber11


VGNERICVS
FAMVLVS XPI
VIXIT ANNOS PLVS
MVRECES IN PSVB
DIE VI IDVA PRILES
ERX DCLIII

Córdoba